

Es difícil para los padres educar a sus hijos a quienes ven sólo por la noche, cuando vuelven a casa cansados del trabajo y aún más difícil para los padres separados. ¿Cómo educar? ¿Qué tradición tenemos hoy para transmitir a nuestros hijos? La Sociedad, intelectuales, 'críticos' de todo tipo han callado a los padres en mil modos, para defender las jóvenes. La familia ha sido acusada, entre otros, de autoritarismo, de favoritismo, de conformismo, de represión afectiva que genera conflictos. Los padres privados de su papel, se vuelven excesivamente aprensivos y posesivos con respecto a sus hijos, hasta llegar a no corregirlos nunca: "Tú no puedes corregir al hijo". Tienden a confiarles siempre más a los 'expertos', también para los aspectos más delicados y personales de su vida, colocándolos en un rincón solos; y así los padres hoy corren el riesgo de autoexcluirse de la vida de sus hijos. ¡Y esto es gravísimo! Hoy hay casos de este tipo. No digo que suceda siempre, pero existen.

Es el momento en que los padres y las madres regresen de su exilio, - porque se han autoexiliado de la educación de los hijos -, y reasuman plenamente su papel educativo.

Papa Francisco

It is difficult for parents to educate their children whom they see only at night, when they return home tired after work and even more difficult for separated parents. How to educate? What tradition do we have today to convey to our children? Society, intellectuals, 'critics' of all kinds have silenced parents in a thousand ways, to defend the young. The family has been accused,



among other things, of authoritarianism, of favoritism, of conformism, of emotional repression that generates conflicts. Parents deprived of their role become excessively apprehensive and possessive toward their children, to a point that they never correct them: "You cannot correct a child." They tend to always

entrust them to the 'experts', also for the most delicate and personal aspects of their life, placing them in a corner alone. Therefore, parents today run the risk of self-exclusion from the lives of their children. This is very serious! There are cases of this kind today. I do not say that it always happens, but they exist.

It is time for parents to return from their exile, because they have self-exiled themselves from the education of their children and fully reassume their educational role.

Pope Francis

Our Lady of the Americas Church

PARISH OFFICE /OFICINA PARROQUIAL

1271 E 9th St.

Des Moines, Iowa 50316

Phone.....(515) 266-6695
Fax.....(515) 266-9803

Pastor / Párroco:

Fr. Fabian Moncada B.ext: 201
frfabian2013@gmail.com

Vicar / Vicario:

Fr. Carlos R. Garcia S.....ext: 205

Deacon / Diácono,

Rev. Mr. Gene Jager ext: 300
(515) 266-5308

Rev. Mr. Troy Thompson ext: 301
(515) 447-5707

troythompsonsdsm@gmail.com

Executive Secretary / Secretaria Ejecutiva

Victoria Caldron.....ext: 200
vc Calderon@oloadsm.org

Business & Communication Manager

Wilfrido Matamoros.....ext: 202
wmatamoros@oloadsm.com

Religious Education Coordinator

Consuelo Salas ext: 204
csalas@oloadsm.com

Assistant

Lizeth Contreras.....ext: 206
lcontreras@oloadsm.com

Accountant

David Ortegaext: 205
oloa_accountant@dwx.com

Holy Family School Principal/Director

Martin Flaherty.....(515) 262-8025

Bulletin Contact / Anuncios Boletín

Submission date are Monday by 1 pm.

bulletin@oloadsm.com

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Monday-Friday/ Lunes -Viernes 5:30pm Español

Saturday-Sábado 4:00pm Eng / 6:30pm Español

Sunday-Domingo 8:00am Holy Hour/ Hora Santa

9:30am Bili / 12:30pm Español / 6:00pm Español

Confessions / Confesiones

5:00pm week days / durante la semana

Holy Hour / Hora Santa

Thursday-Jueves after Mass / después de misa

Sunday 8:00am / Domingo 8:00am

Weekly Events/Eventos de la Semana

Monday/Lunes 7:00pm to 9:30pm

Enrichment for Prayer Group / Crecimiento

Tuesday /Martes

RE Classes / Clases de Educacion Religiosa

Ministerio de Mujeres/Catholic Women Group

Wednesday/Miércoles

RE Classes/ Clases de Educación Religiosa

Friday/Viernes 7:00pm to 9:00pm

Bible Study/ Estudio de Biblia

Sábado/Saturdays 8:00pm

Grupo de Oración

Revise nuestra pagina web o nuestro Facebook para los horarios de Misas especiales.

WEEKEND OF JUL 2

Offertory.....\$ 4.599

ADA\$ 930



Tu Ofrenda, una Forma Dar de Gracias

Mt 11, 25

En aquel tiempo, Jesús exclamó: "¡Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has escondido estas cosas a los sabios y entendidos, y las has revelado a la gente sencilla! Gracias, Padre, porque así te ha parecido bien.

El Padre ha puesto todas las cosas en mis manos. Nadie conoce al Hijo sino el Padre; nadie conoce al Padre sino el Hijo y aquel a quien el Hijo se lo quiera revelar.

Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga y yo les daré alivio. Tomen mi yugo sobre ustedes y aprendan de mí, que soy manso y humilde de corazón, y encontrarán descanso, porque mi yugo es suave y mi carga, ligera".

Mt 11:25-30

At that time Jesus exclaimed: "I give praise to you, Father, Lord of heaven and earth, for although you have hidden these things from the wise and the learned you have revealed them to little ones. Yes, Father, such has been your gracious will. All things have been handed over to me by my-Father.

No one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and anyone to whom the Son wishes to reveal him."

"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest. Take my yoke upon you and learn from me, for I am meek and humble of heart; and you will find rest for yourselves. For my yoke is easy, and my burden light."

Apreciados feligreses la fuerza del cristiano se encuentra en la debilidad. Nuestro maestro es Jesucristo! y quiere que aprendamos de Él a ser mansos y humildes de corazón. El mundo califica de ignorantes a los sencillos, pero la oración de Jesús a su Padre nos ayuda a valorar la grandeza de los pequeños. Dios mismo los elige para que prediquen la sabiduría divina. En efecto, la salvación de la humanidad se ha realizado gracias a la humillación de Jesucristo. El pueblo de Israel tenía otras expectativas pero Jesucristo le simplificó el camino con su modo de proceder. El se presenta como un rey humilde, un rey manso; se despoja de toda aura de grandeza; se hace pequeño, vive cerca de los olvidados y, a los que despreciaba el mundo, los elige para ser guardianes del secreto de la salvación. Las enseñanzas más nobles fueron transmitidas al mundo a través de unos sencillos pescadores. Ellos comenzaron la transformación social más trascendental de la historia. Y es que en las bienaventuranzas se proclaman felices a los pobres, los humildes, los encarcelados, los enfermos, los que sufren, los que lloran. La verdadera libertad, la verdadera alegría, la belleza más auténtica está en el misterio de las almas sencillas. Solamente así podremos llamarnos discípulos de Cristo que fue humilde y manso de corazón. Este fue también el ejemplo de María. La más sencilla de las mujeres, la más humilde y pura fue elegida por Dios para la misión más sublime. Estas pautas de humildad y sencillez que Dios le pone las asume como normas de comportamiento que le permiten convertirse en la clave de la historia de la salvación.



Fr. Fabián Moncada

Dear parishioners, a Christian's strength lies in their weakness. Our teacher is Jesus Christ! And He wants us to learn from Him to be meek and humble in heart. The world labels simple people as ignorant, but Jesus' prayer to his Father helps us to appreciate the greatness of the little ones. God himself chooses them to preach divine wisdom. In fact, the salvation of humanity has been realized thanks to the humiliation of Jesus Christ. The people of Israel had other expectations but Jesus Christ simplified their path with his way of proceeding. He presents himself as a humble king, a meek king. He strips himself of all aura of grandeur; He becomes small, lives near the forgotten and who were despised by the world. He chooses them to be guardians of the secret of salvation. The noblest teachings were transmitted to the world through simple fishermen. They began the transcendental social transformation in history. And it is that in the Beatitudes, the poor, the humble, the imprisoned, the sick, the suffering, the weeping are proclaimed happy. True freedom, true joy, the most authentic beauty, lies in the mystery of simple souls. Only then can we call ourselves disciples of Christ who was humble and meek in heart. This was also the example of Mary. The most simple of women, the most humble and pure chosen by God for the most sublime mission. These patterns of humility and simplicity that God puts in her are assumed as norms of behavior that allow her to become the key to the history of salvation.

"I give you thanks, Father, Lord of heaven and earth, because you have revealed the mysteries of the Kingdom to the simple people."

El pan y el vino para la celebración de la Eucaristía

320. El pan para la celebración de la Eucaristía debe ser de trigo sin mezcla de otra cosa, recientemente elaborado y ácimo, según la antigua tradición de la Iglesia latina.

321. La naturaleza del signo exige que la materia de la celebración eucarística aparezca verdaderamente como alimento. Conviene, pues, que el pan eucarístico, aunque sea ácimo y elaborado en la forma tradicional, se haga de tal forma, que el sacerdote en la Misa celebrada con pueblo, pueda realmente partir la Hostia en varias partes y distribuirlas, por lo menos a algunos fieles. Sin embargo, de ningún modo se excluyen las hostias pequeñas, cuando lo exija el número de los que van a recibir la Sagrada Comunión y otras razones pastorales. Pero el gesto de la fracción del pan, con el cual sencillamente se designaba la Eucaristía en los tiempos apostólicos, manifestará claramente la fuerza y la importancia de signo: de unidad de todos en un único pan y de caridad por el hecho de que se distribuye un único pan entre hermanos.

322. El vino para la celebración eucarística debe ser "del producto de la vid" (cfr. Lc 22, 18), natural y puro, es decir, no mezclado con sustancias extrañas.

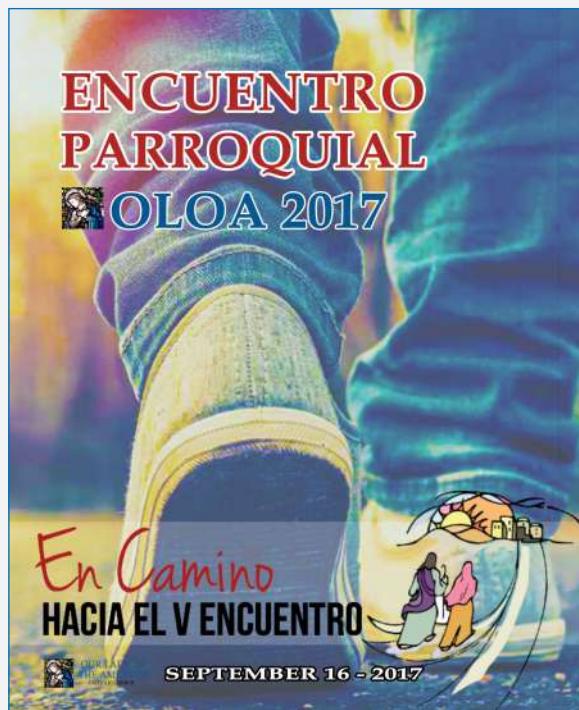
Liturgy 101



INSTRUCCIÓN GENERAL DEL MISAL ROMANO

Announcements /Anuncios

**SAVE THE DATE
ANOTA EN TU CALENDARIO
SEPTEMBER 16—2017**



**RETIRO FAMILIAR EN LA PARROQUIA
“SAN ANTONIO”
PREDICADOR INVITADO
Dr. Ferney Ramirez**

Ven y participa de este retiro en donde los temas serán Educación y Disciplina para los hijos, Comunicación, perdón de la pareja y mucho más. Se proveerá desayuno y almuerzo.

**Sábado 15 de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.
Domingo 16 de 8:00 a.m. a 1:00 p.m.
Finalizando con la misa dominical.**

Ofrenda

**Adulto \$10 Pareja \$20 Familia \$25
15 Indianola Rd Des Moines IA 50315**

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMELO
OUR LADY OF Mt. CARMEL**

Unete a nuestros ministerios en la Novena a Nuestra Señora del Carmelo y participa en la Imposición del Escapulario en la Misa del Domingo 16 de Julio a las 12:30 p.m.

Join our Ministries in the Novena to Our Lady of Carmel and participate in the Imposition of the Scapular on Sunday Mass, July 16 at 12:30 p.m.



PATROCINA EL OLOA FESTIVAL
Nuestro festival se ha realizado siempre gracias a la colaboración voluntaria de nuestros parroquianos y el patrocinio, sponsor, de negocios y compañías. Si quieras patrocinar comunícate con el Padre Fabián o a nuestras oficinas de la parroquia.

BE A SPONSOR FOR OLOA FESTIVAL
Our festival has always been possible thanks to the collaboration of our parishioner volunteers and the sponsorship of people, small businesses and companies. If you wish to sponsor our event, please contact Father Fabián or our parish offices.

Nuestra Misión Transformar
ir a Misión Transformar EN
iáo Transformar El In
r/ Transformar El In
miremura Nuestra Misión Tra
Mundo Nuestra Misión Tra
o Nuestra Misión Transformar
Nuestra Misión Transformar El Mundo

NECESITAMOS CATEQUISTAS

¿Tienes deseos de ayudar a formar niños y jóvenes en la formación de su fe, valores y la doctrina de la Iglesia? Nuestra parroquia te abre las puertas para que compartas tus dones y conocimientos como catequista.

NEED CATECHISTS

Do you want to help children and young people in the formation of their faith, values, and doctrine of the Church? Our parish opens the doors for you to share your gifts and knowledge as a catechist.



OLOA Festival

DONACION DE INGREDIENTES DONATION OF INGREDIENTS

A continuacion podrán encontrar la lista de ingredientes que necesitamos para nuestro Festival OLOA 2017. Puedes entregarlo despues de las misas o durante la semana en la oficina parroquial. Desde ya agradecemos sus donaciones.

Below you will find the list of ingredients that we need for our OLOA 2017 Festival. To deliver it you can do it after Masses or during the week in the parish office. Thank you for your donations.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| * Elote Grande | * Mayonesa |
| * Mozarella | * Crema |
| * Chicharrón
(Pupusas) | * Chile rojo |
| * Chorizo
(Quesadillas) | * Cueritos |
| * Papa (Quesadillas) | * Queso Parmesano |
| * Pasta de rueda
grande (Churros) | * Tortillas taqueras |
| * Carne asada y al
pastor (Tacos) | * Chile de Arbol
Rojo |
| * Pechuga de pollo | * Jalapeños Cur-
tidos |
| * Maseca | * Chile Morrón
Perde |
| * Harina | * Vinagre |
| * Queso Cotija | * Zanahoria |
| * Elote en Lata | * Ajo |
| * Quesos Frescos
rallado | * Chile Piquin |
| * Quesos Frescos | * Palitos de madera
(Elotes) |
| * Queso Cotija | * Orégano |
| * Aguacates | * Cajas de Agua |
| * Aceite | * Jarritos |
| * Salsa Valentina | * Sodas |
| * Bolillos | * Harina de Arroz |

The One Bible Verse I Always Pray With

by MARK HART

There is no question I receive more from people online or at events than “Hey Mark, what’s your favorite Bible verse?” There is possibly no question easier to answer, yet more difficult.



Choosing one “favorite” Bible verse, for me, is like trying to choose a favorite child. It’s impossible.

Every season of life has a different verse that I tend to learn on or look to for support, direction, or just plain hope.

I have several favorite verses, to be honest.

- After a long and tiring day of ministry, I find solace in **Nehemiah 8:10**.
- When the Lord feels distant, or falls silent, I lean into **James 4:8**.
- In those times my family or I am suffering, I rush to **Revelation 21:4**.
- In times where I’m overwhelmed with gratitude and God’s goodness, I turn to **Psalm 95:2** and **1 Thessalonians 3:9**.
- In times of confusion, **Proverbs 3:5-6**.
- When the future looks bleak, I pray **Romans 8:28** and **Jeremiah 29:11-12** until I actually trust in those words again.

There is one verse that encapsulates each of these sentiments and more: “Fear not, for I am with you, be not dismayed, for I am your God; I will strengthen you, I will help you, I will uphold you with my victorious right hand.” – **Isaiah 41:10**

I love this verse on so many levels. It is clear and concise. It is present and unwavering. It is strong but still tender, challenging yet comforting. In short, it is everything a good Father should be.

There is no command more repeated in Scripture than “**fear not**.” The repetition of that command is not because God is forgetful, but because we are. God knows we are often tempted to give in to fear. However, pay attention to the “why.” God tells us not to fear... because He is with us.

Grab your own Bible and highlighter. Open to each and let God’s truth pierce your heart and penetrate your soul in a new way. Ultimately, it doesn’t matter what my favorite verse is – it’s about whether or not I let the Word of God dwell in me richly (**Colossians 3:16**) and whether you do.

By LIFE TEEN lifeteen.com/blog



OurLadyOfTheAmericas